

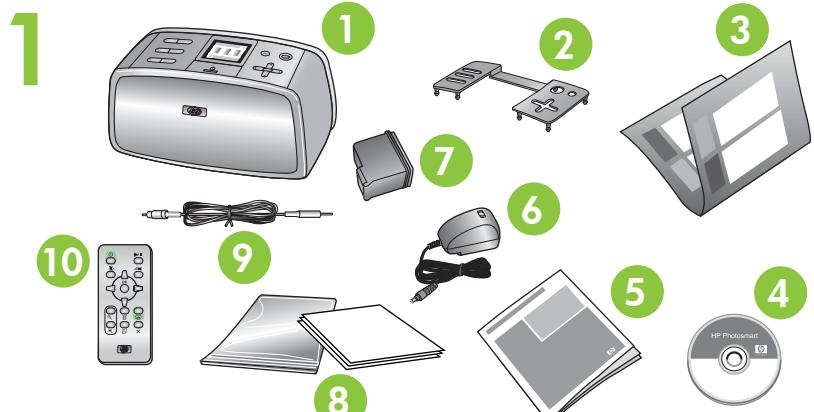


Q7011-90170



Ghid de instalare

Imprimantă compactă pentru fotografii HP Photosmart 470 series



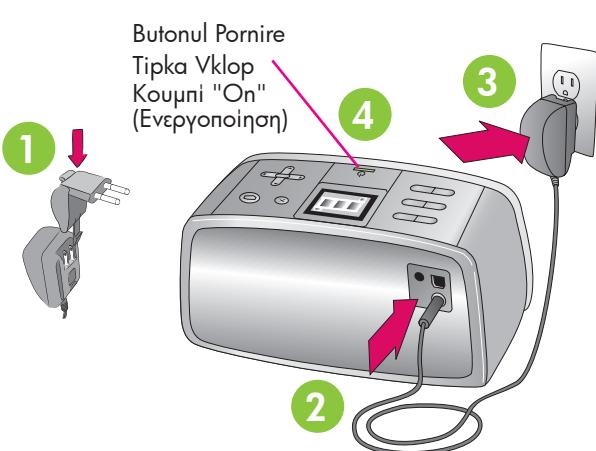
1

Despachetați imprimanta

Scoateți benzile din interiorul și din jurul imprimantei. Scoateți filmul protector de pe ecranul imprimantei.

1. Imprimantă compactă pentru fotografii de aparat foto HP Photosmart 470 series	6. Sursă de alimentare și adaptor
2. Mască frontală	7. Cartuș de imprimare HP tri-color
3. Ghid de instalare (acest poster)	8. Pachet cu mostre de suporturi și set de index
4. CD cu software HP Photosmart	9. Cablu video
5. Ghidul utilizatorului	10. Telecomandă și baterie

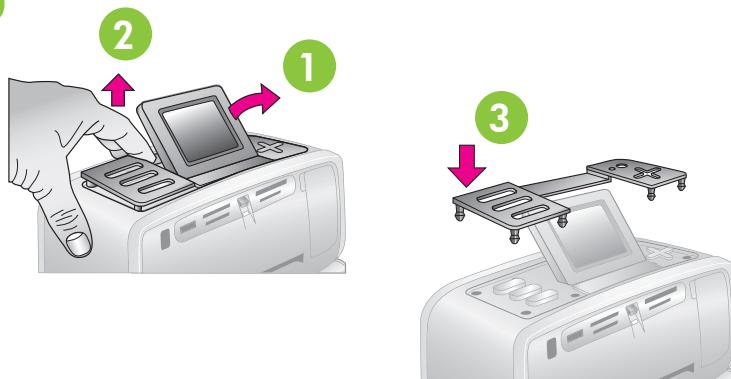
2



Conectați cablul de alimentare

1. Conectați fișa adaptorului corespunzător țării/regiunii dvs. la cablul de alimentare.
2. Conectați cablul de alimentare la spatele imprimantei.
3. Conectați cablul de alimentare la o priză electrică funcțională.
4. Apăsați butonul **Pornire** pentru a porni imprimanta. Rețineți că ecranul imprimantei se ridică, iar țavile de alimentare și de ieșire se deschid.

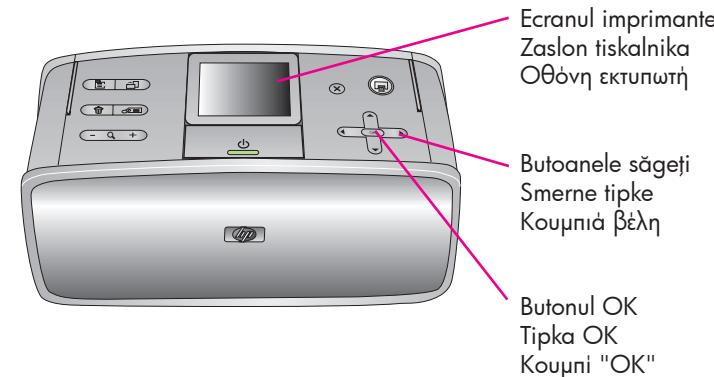
3



Atașați noua mască frontală

1. Ridicați cu grijă ecranul imprimantei.
2. Trageți în sus latura măștii frontale, așa cum se arată. Faceți la fel și în partea opusă.
3. Instalați noua mască frontală. Apăsați ferm în centru și pe ambele părți pentru a o fixa pe poziție.

4



Selectați limba

1. Când pe ecranul imprimantei apare mesajul **Select language** (Selectare limbă), apăsați **▲** sau **▼** pentru a evidenția limba dvs. și apăsați **OK**.
2. Când apare mesajul **Set LCD language to (limba dvs.)** (Setare limbă LCD), apăsați **▲** sau **▼** pentru a evidenția **Yes** (Da) și apăsați **OK**.
3. Când apare mesajul **Select country/region** (Selectare țară/regiune), apăsați **▲** sau **▼** pentru a evidenția țara/regiunea dvs. și apăsați **OK**.

Priročnik za namestitev

Kompaktni fotografski tiskalnik

HP Photosmart 470 series

Odstranite embalažo tiskalnika

Odstranite trak s tiskalnika in iz njega. Odstranite zaščitni trak z zaslona tiskalnika.

1. Kompaktni fotografski tiskalnik HP Photosmart 470 series	6. Napajalnik in adapter
2. Čelna plošča	7. Tribarvna tiskalna kartuša HP Tri-color
3. Priročnik za namestitev (ta plakat)	8. Paket vzorčnih medijev in indeksov
4. Programska oprema HP Photosmart na CD-ju	9. Video kabel
5. Uporabniški priročnik	10. Daljinski upravljač in akumulator

Οδηγός εγκατάστασης

Μικρός εκτυπωτής φωτογραφιών

HP Photosmart 470 series

Αφαιρέστε τη συσκευασία του εκτυπωτή

Αφαιρέστε την ταινία από το εσωτερικό και γύρω από τον εκτυπωτή. Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία από την οθόνη του εκτυπωτή.

1. Μικρός εκτυπωτής φωτογραφιών HP Photosmart 470 series	6. Τροφοδοσία ρεύματος και φιλιά
2. Μετώπη	7. Δοχείο μελάνης τριών χρωμάτων HP Tri-color
3. Οδηγός εγκατάστασης (αυτή η αφίσα)	8. Δείγματα πακέτου πολυμέσων και καρτών ευρετηρίου
4. Λογισμικό HP Photosmart σε CD	9. Καλώδιο βίντεο
5. Οδηγός χρήσης	10. Τηλεχειριστήριο και μπαταρία

Povežite napajalni kabel

1. Na napajalni kabel namestite adapter za svojo državo/regijo.
2. Napajalni kabel povežite s tiskalnikom na njegovi zadnji strani.
3. Napajalni kabel vključite v delujočo električno vtičnico.
4. Pritisnite tipko **Vkllop** in tako vklopite tiskalnik. Zaslon tiskalnika se dvigne, vhodni in izhodni pladenj pa se odpreta.

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας

1. Συνδέστε το βύσμα του τροφοδοτικού της χώρας/περιοχής σας στο καλώδιο τροφοδοσίας.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πίσω πλευρά του εκτυπωτή.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα που λειτουργεί.
4. Πιέστε το κουμπί "On" (Ενεργοποίηση), για να ανάψετε τον εκτυπωτή. Θυμηθείτε ότι η οθόνη του εκτυπωτή σηκώνεται και ανοίγουν οι δίσκοι εισόδου και εξόδου χαρτιού.

Priridite novo čelno ploščo

1. Pazljivo dvignite zaslon tiskalnika.
2. Rob čelne plošče povlecite navzgor, kot je prikazano na sliki. Naredite tako še na drugi strani.
3. Namestite novo čelno ploščo. Na sredini in na obeh straneh jo odločno pritisnite navzdol, da se zaskoči.

Προσαρμογή της νέας μετώπης

1. Σηκώστε προσεκτικά την οθόνη του υπολογιστή.
2. Σηκώστε την άκρη της μετώπης σύμφωνα με την απεικόνιση. Κάντε το ίδιο και στην αντίθετη πλευρά.
3. Προσαρμόστε τη νέα μετώπη. Πιέστε δυνατά στο κέντρο και στις δύο άκρες για να κουμπώσει στη σωστή θέση.

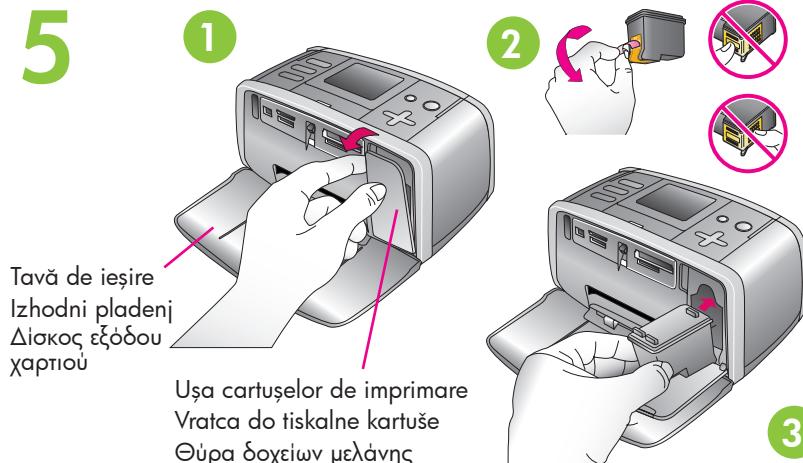
Izberite svoj jezik

1. Ko se na zaslonu tiskalnika prikaže **Select language** (Izberite jezik), pritisnite **▲** ali **▼**, da označite svoj jezik, in nato pritisnite **OK**.
2. Ko se prikaže **Set LCD language to (vaš jezik)** (Ali želite nastaviti jezik za LCD na (vaš jezik)?), pritisnite **▲** ali **▼**, da označite **Yes** (Da), in nato pritisnite **OK**.
3. Ko se prikaže **Select country/region** (Izberite državo/regijo), pritisnite **▲** ali **▼**, da označite svojo državo/regijo, in nato pritisnite **OK**.

Επιλογή γλώσσας

1. 'Όταν εμφανιστεί στην οθόνη του εκτυπωτή το μήνυμα **Select language** ("Επιλογή γλώσσας"), πιέστε **▲** ή **▼** για να επιλέξετε τη γλώσσα που θέλετε και πατήστε "OK".
2. 'Όταν εμφανιστεί το μήνυμα **Set LCD language to (στη δική σας γλώσσα)** ("Ορισμός γλώσσας LCD"), πιέστε το πλήκτρο **▲** ή **▼** για να επιλέξετε "Ναι" και πατήστε "OK".
3. 'Όταν εμφανιστεί το μήνυμα **Select country/region** ("Επιλογή χώρας/περιοχής"), πιέστε το πλήκτρο **▲** ή **▼** για να επιλέξετε τη χώρα/περιοχή σας και πατήστε "OK".

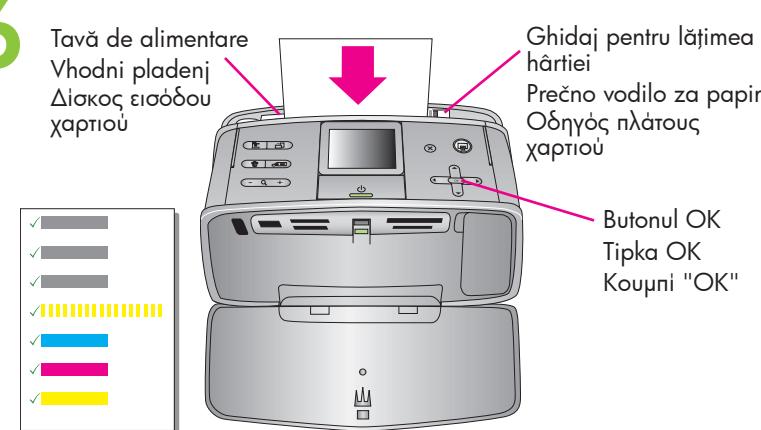
5



Instalați cartușul de imprimare

- Deschideți ușa cartușelor de imprimare.
- Deschideți ambalajul cartușului de imprimare și trageți de **capătul roz** pentru a scoate banda transparentă.
- Introduceți cartușul de imprimare HP tricolor cu contactele de cupru îndreptate spre interiorul imprimantei și cu duzele de cerneală în jos.
- Împingeți cartușul de imprimare în suport până când se fixează pe poziție și închideți ușa cartușelor de imprimare.

6

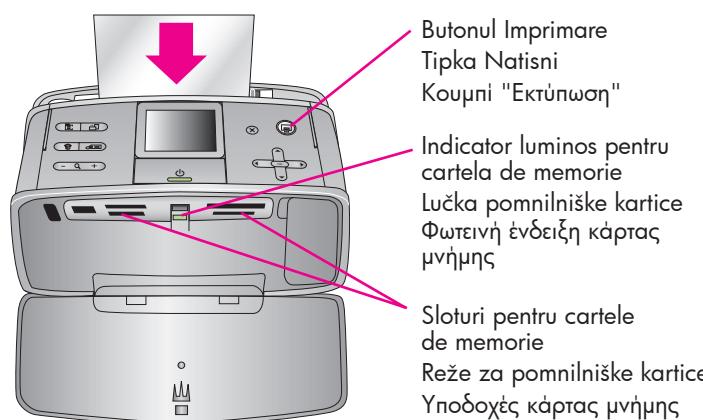


Imprimați o pagină de aliniere

Imprimați o pagină de aliniere pentru a asigura o calitate înaltă a imprimării.

- Deschideți tava de alimentare până la capăt.
- Încărcați o cartelă index din pachetul cu mostre.
- Reglați ghidajul pentru lăjimea hârtiei potrivindu-l aproape de marginile cartelei index, fără să îndoiji cartela.
- Apăsați **OK**.

7



Imprimați prima fotografie

- Încărcați câteva coli de hârtie fotografică, cu partea lucioasă spre dvs. Dacă utilizați hârtie cu bandă, încărcați-o astfel încât banda să intre ultima în imprimantă. Reglați ghidajul pentru lăjimea hârtiei potrivindu-l aproape de marginile hârtiei.
- Introduceți o cartelă de memorie cu fotografii în slotul pentru cartele de memorie corespunzător de la imprimantă. Cartela de memorie nu intră complet în imprimantă, nu o forțați.
- Apăsați **OK**, apoi **◀** sau **▶**, apoi **Panoramare +** pentru a vizualiza fotografii.
- Apăsați **OK** pentru a selecta o fotografie, apoi apăsați **Imprimare**.

Namestite tiskalno kartušo

- Odprite vratca do tiskalne kartuše.
- Odprite paket s tiskalno kartušo in potegnite **rožnati ježiček**, ter tako odstranite trak s tiskalne kartuše.
- Vstavite tribarvno tiskalno kartušo HP Tri-color. Bakrene kontakte obrnite proti notranjosti tiskalnika in šobe za črnilo navzdol.
- Tiskalno kartušo potiskajte v ležišče, dokler se ne zaskoči na mestu, in zaprite vratca do tiskalne kartuše.

Τοποθέτηση του δοχείου μελάνης

- Ανοίξτε τη θύρα δοχείων μελάνης.
- Ανοίξτε τη συσκευασία του δοχείου μελάνης και τραβήξτε τη ροζ γλωττίδα, για να αφαιρέσετε τη διάφανη ταινία.
- Εισαγάγετε το δοχείο μελάνης τριών χρωμάτων HP, έτσι ώστε οι επαρές χάλκινου χρώματος να είναι στραμμένες προς το εσωτερικό του εκτυπωτή και τα ακροφύσια μελάνης προς τα κάτω.
- Πιέστε το δοχείο μελάνης μέσα στη βάση μέχρι να κουμπώσει στη θέση του και κλείστε τη θύρα δοχείων μελάνης.

Natisnite stran za poravnavo

Tiskanje strani za poravnavo zagotavlja visoko kakovost tiska.

- Odprite vhodni pladenj do konca.
- Iz paketa vzorčnih medijev naložite indeksno kartico.
- Prilagodite prečno vodilo za papir tako, da se prilega robovom indeksne kartice, ne da bi jo krivil.
- Pritisnite **OK**.

Εκτύπωση σελίδας ευθυγράμμισης

Εκτυπώστε μια σελίδα ευθυγράμμισης για να διασφαλίσετε υψηλή ποιότητα εκτύπωσης.

- Ανοίξτε εντελώς το δίσκο εισόδου χαρτιού.
- Τοποθετήστε μια κάρτα ευρετηρίου από το πακέτο δειγμάτων.
- Ρυθμίστε τον οδηγό πλάτους χαρτιού, ώστε να εφαρμόσει κοντά στα άκρα της κάρτας ευρετηρίου χωρίς να λυγίζει την κάρτα.
- Πιέστε το κουμπί **"OK"**.

Natisnite svojo prvo fotografijo

- Naložite nekaj listov fotografiskega papirja s sijajno stranjo obrnjeno proti sebi. Če uporabljate papir s perforiranim robom, ga naložite tako, da bo rob zadnji vstopil v tiskalnik. Prilagodite prečno vodilo za papir tako, da se bo prilegalo robovom papirja.
- Vstavite pomnilniško kartico s fotografijami v tiskalnik v pravo režo za pomnilniško kartico. Pomnilniške kartice ni mogoče vstaviti povsem v tiskalnik. Ne potiskajte je na silo.
- Pritisnite **OK**, nato **◀** ali **▶** in nato **Povečava +**, da si ogledate fotografije.
- Pritisnite **OK**, da izberete fotografijo, in nato **Natisni**.

Εκτύπωση της πρώτης σας φωτογραφίας

- Τοποθετήστε μερικά καινούργια φωτογραφικά χαρτιά με τη λεία επιφάνεια προς τα εσάς. Αν χρησιμοποιείτε χαρτί με προεξοχή, τοποθετήστε το χαρτί έτσι, ώστε η προεξοχή να εισέλθει τελευταία στον εκτυπωτή. Ρυθμίστε τον οδηγό πλάτους χαρτιού, ώστε να εφαρμόσει κοντά στα άκρα του χαρτιού.
- Εισαγάγετε μια κάρτα μνήμης με φωτογραφίες στη σωστή υποδοχή της κάρτας μνήμης στον εκτυπωτή. Η κάρτα μνήμης δεν πρέπει να εισαχθεί ολόκληρη μέσα στον εκτυπωτή. Μην την πιέσετε.
- Πιέστε το κουμπί **"OK"**, στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **◀** ή **▶** και τέλος **"Zoom +"** για να προβάλετε τις φωτογραφίες.
- Πιέστε το κουμπί **"OK"** για να επιλέξετε μια φωτογραφία και, στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί **"Εκτύπωση"**.

Vă trebuie informații suplimentare?

Pentru informații suplimentare consultați următoarele:



Ali potrebujete več informacij?

Če želite več informacij, si oglejte:



Χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες;

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στα εξής:

